

Интеграция языка и предметной дисциплины в формировании компетенций коммуникативного лидерства магистрантов-менеджеров

Е. А. Цимерман

кандидат педагогических наук, старший преподаватель, Высшая школа лингводидактики и перевода Санкт-Петербургского Политехнического университета Петра Великого.
Россия, г. Санкт-Петербург. E-mail: tsimerman_ea@spbstu.ru

Аннотация. Сегодняшняя турбулентность во всех областях ставит перед высшей школой задачу подготовить потенциальных лидеров, умеющих эффективно решать внутренние вопросы организации и глобальные проблемы управленческой сферы. Предлагаемая статья посвящена вопросу формирования компетенций коммуникативного лидерства в иноязычной подготовке магистрантов управленческого профиля. Цель статьи – продемонстрировать разработанный автором способ осуществления интеграции языка и предметной дисциплины, что является неотъемлемым условием формирования искомых компетенций. Автор раскрывает компетентностную основу коммуникативного лидерства, которая включает речевую, мотивационную, эволюционную, управленческую и корпоративную компетенции. В статье показано, как названные компетенции соотносятся с универсальными компетенциями ФГОС ВО для магистратуры по направлению «Менеджмент». Проведенный анализ научной литературы и действующих образовательных стандартов показал, что для формирования искомых компетенций необходимо создать специальную технологию, которая будет строиться на взаимодополняющих подходах: коммуникативном, компетентностном, контекстном, системном, личностно-деятельностном и предметно-языковом. В статье показано, каким образом интегрируемые подходы способствуют формированию компетенций коммуникативного лидерства. На основании анализа существующих пособий по деловому английскому языку автор заключает, что ключевым компонентом технологии должен выступить авторский лингводидактический ресурс. В статье кратко описывается структура разработанного пособия, которая отчетливо демонстрирует одновременный фокус на язык и предметную область студентов управленческого профиля. Статья обладает новизной, поскольку в ней представлены результаты педагогического эксперимента по формированию компетенций коммуникативного лидерства, а также данные по рефлексии студентов на предмет профессионального содержания и языковой составляющей пособия. Полученные результаты могут быть использованы в вузовском иноязычном образовании; при разработке лингводидактического сопровождения для студентов управленческого профиля; в исследованиях, посвященных предметно-языковому интегрированному обучению.

Ключевые слова: коммуникативное лидерство, иноязычное образование, квазипрофессиональные задания, профессионально-ориентированное содержание, педагогический эксперимент.

Введение. В последнее время подчеркивается необходимость личностных и надпрофессиональных навыков или компетенций для специалистов различного профиля. К сожалению, в большинстве образовательных направлений только сейчас осознается важность гуманитарных дисциплин; начинают пересматриваться образовательные траектории и программы с целью подведения их под требования, предъявляемые рынком труда к современным кадрам.

Несмотря на то, что вузовскую подготовку студентов управленческого профиля нельзя обвинять в предвзятости к дисциплинам гуманитарного цикла, налицо недостаточное количество аудиторных часов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности», которая, согласно УК-4 и УК-5 действующего образовательного стандарта, играет значительную роль в компетентностной картине современного выпускника магистратуры [6]. В свою очередь, профессиональные стандарты по направлению «менеджмент» показывают, что выпускник-менеджер должен владеть не просто иностранным языком, а языком профессии на таком уровне, чтобы эффективно взаимодействовать в профессиональном контексте [4]. Таким образом, наряду с предметными и иноязычными знаниями зарекомендовавший себя лидером управленец должен уметь элиминировать различные «фильтры» общения в процессе командной работы [5]; эффективно взаимодействовать устно и письменно в профессионально-ориентированном контексте макро- и микросреды [7]; креативно решать профессиональные задачи, учитывая при этом принципы профессиональной этики и социальной

ответственности. Все вышеперечисленное демонстрирует факт того, что лидерство более не определяется административной позицией, а становится следствием эффективной коммуникации, т. е. по своей сути является коммуникативным лидерством.

С одной стороны, к термину «коммуникативное лидерство» можно отнести с некоторой долей скепсиса, поскольку само по себе управление невозможно без вступления в межличностное взаимодействие [20]. Однако прилагательное «коммуникативный» позволяет утверждать, что коммуникативный лидер является не простым участником межличностного взаимодействия, а таким коммуникатором, который обладает определенным набором компетенций, позволяющим ему провести коммуникативный акт наиболее эффективно.

Методы. Проведенное нами исследование позволило заключить, что коммуникативное лидерство менеджера зиждется на компетентностной основе, которую составляют речевая, мотивационная, эволюционная, управленческая и корпоративная компетенции [10]. Сформированная на должном уровне речевая компетенция коммуникативного лидерства способствует эффективному воздействию на собеседника и достижению цели коммуникативного акта. Мотивационная компетенция коммуникативного лидерства проявляется, в первую очередь, в высоком желании потенциального лидера выступать субъектом любой деятельности – учебной, профессиональной, коммуникативной. Эволюционная компетенция коммуникативного лидерства сопряжена с умением адекватно оценивать себя и свои компетенции, ставить достижимые цели, рисковать, видеть наперед. Управленческая компетенция коммуникативного лидерства представляет собой умение лидера работать в рамках микросреды, которой выступает команда, рабочие группы, организация. К данной компетенции, таким образом, следует относить умение разрешать конфликтные ситуации; включать всех членов команды в паритетную коммуникацию; принимать решения, связанные с управлением микросредой организации. Корпоративная компетенция коммуникативного лидерства связана с более широким кругом обязанностей и взаимодействий лидера. Она проявляется и формируется в ситуациях, диктуемых макросредой организации, т. е. в процессе взаимодействия с государственными органами, средствами массовой информации, клиентами, конкурентами. В свою очередь, в системе иноязычного образования все перечисленные выше компетенции коммуникативного лидерства соотносятся с необходимыми менеджеру-лидеру «иноязычными лексико-грамматическими знаниями, специальными знаниями, сферой и задачами будущей профессиональной деятельности и актуализируются в коммуникации» [10, с. 15].

Английский язык особенно актуален для управленческого профиля, предметный материал которого был распространен и экстраполирован носителями английского языка [15]. В свою очередь полипредметность иностранного языка позволяет использовать потенциал данной дисциплины для формирования целого набора компетенций. Представим, как в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» может быть соотнесен процесс формирования компетенций коммуникативного лидерства и универсальных компетенций ФГОС ВО по направлению «Менеджмент».

Таблица 1

Компетенции коммуникативного лидерства в соответствии с универсальными компетенциями ФГОС ВО

УК ФГОС ВО и компетенции коммуникативного лидерства
Речевая компетенция коммуникативного лидерства ↔ УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.
Эволюционная компетенция коммуникативного лидерства ↔ УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.
Мотивационная компетенция коммуникативного лидерства ↔ УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.
Управленческая компетенция коммуникативного лидерства ↔ УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.
Корпоративная компетенция коммуникативного лидерства ↔ УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.

Приведенная таблица еще раз доказывает, что коммуникативное лидерство обусловлено контекстом [19], в котором оно может быть сформировано и проявляться соответственно. Очевидно, что создание условий, абсолютно отражающих реальную деятельность управленца, лежит вне компетенции преподавателя иностранного языка. Тем не менее средствами иностранного языка может быть обеспечено вхождение в тему и формирование ряда надпрофессиональных навыков. В этой связи в рамках исследования нами была предпринята успешная попытка сформировать искомые компетенции коммуникативного лидерства магистрантов управленческого профиля в рамках дисциплины «Иностранный язык» посредством специальной технологии [10].

Предлагаемая технология строится на ряде взаимодополняющих подходов (компетентностный [3], личностно-деятельностный, системный, коммуникативный [2], контекстный [1], предметно-языковой интегрированный [9; 15]). Перечисленные подходы открыты к внедрению и переплетению элементов из других подходов, следовательно, могут быть интегрированы с целью создания технологии формирования компетенций коммуникативного лидерства. Представленная ниже таблица демонстрирует, каким образом каждый подход способствует формированию установленной компетентностной основы коммуникативного лидерства.

Таблица 2

Роль интегрируемых подходов в формировании компетенций коммуникативного лидерства

Подход	Роль в формировании компетенций коммуникативного лидерства
Компетентностный	представляет, оценивает и формирует коммуникативное лидерство как интегративную компетенцию
Личностно-деятельностный	учитывает индивидуальность обучающихся, их психологические качества; ставит во главу угла коммуникацию как деятельность
Коммуникативный	создает задания коммуникативного характера
Системный	структурирует профессионально-ориентированное содержание и контекст для формирования искомых компетенций
Контекстный	придает деятельностный характер образовательному процессу, позволяет создать советующий контекст профессионально-ориентированного обучения
Предметно-языковой интегрированный	служит разработке рефлексивного инструментария; учитывает важность языка и предметной области

Несмотря на наличие большого объема учебников по деловому английскому языку (Market Leader [16], Intelligent Business [21], Business One:One [12], Total Business [17], Business Builder [18], International Express [13] и др.), их критический анализ показал слабовыраженное профессионально-ориентированное содержание или его полное отсутствие. Следовательно, данные учебники не обеспечивают одновременный фокус на язык и предметную область, что является непосредственным условием формирования искомых компетенций. Отметим также, что проанализированные учебники не содержат задания, позволяющие моделировать деятельность управленца в условиях макро- и микросреды. Кроме того, налицо отсутствие рефлексивного инструментария, который является неотъемлемым условием формирования личности профессионала. Учитывая вышесказанное, нами был сделан вывод о том, что проанализированные пособия можно использовать только при работе со студентами неэкономических направлений.

Результаты. Ключевым компонентом разработанной технологии выступил авторский лингводидактический ресурс [11], который строится на профессиональной теории управленческой сферы, содержит квазипрофессиональные ситуации микро- и макросреды, активизирует одновременно языковые и предметные знания, стимулирует коммуникативную деятельность студентов. В качестве примера рассмотрим структуру разработанного ресурса, кратко детализировав первый модуль.

I. Reflection Before You Start – предварительная рефлексия по всем предметным (Content) и языковым (Language) знаниям, которые включены в пособие.

1. Unit 1. Business Strategy (модуль 1. Стратегия ведения бизнеса).

1.1. Рефлексия, детализирующая предметный (Content) и языковой (Language) аспекты изучаемого модуля.

1.2. Первый блок заданий, вводящих в предметную и языковую сферу за счет цитат, парных заданий, активизирующих межличностное взаимодействие по теме (например: «прочитайте и прокомментируйте мнение исследователя...», «раскройте и прокомментируйте аббревиатуру в отношении ситуации...», «согласитесь/опровергните мнение...» и др.).

1.3. Второй блок заданий представляет собой непосредственную работу с предметной областью на иностранном языке, поскольку строится на профессиональной теории, включает шаблоны стратегических анализов, описывает способы работы с ними, предлагает различные ситуации, в которых может быть выбрана та или иная тактика ведения бизнеса и стратегический анализ.

1.4. Третий блок заданий представлен квазипрофессиональными ситуациями (кейсами, инцидентами, ролевыми играми), работая с которыми студенты взаимодействуют в командах; определяют профессионально-ориентированную проблему; ищут решение, используя изученный предметно-языковой материал; презентуют командное решение одногруппникам, которые могут выступать в роли заказчиков, экспертов, аналитиков.

1.5. Итоговая командная рефлексия по результатам работы с квазипрофессиональными ситуациями.

II. Final Reflection – заключительная рефлексия по всему пройденному предметному (Content) и языковому (Language) материалу всех модулей пособия.

Эффективность предлагаемой структуры и разработанных материалов была проверена в ходе экспериментального обучения, в процессе которого студенты контрольной группы работали по тем же темам с компилированными материалами из Market Leader [16] и Intelligent Business [21], а студенты экспериментальной группы – с разработанным авторским пособием. Здесь следует отметить, что предлагаемое к анализу и работе содержание представляет собой исключительно управленческий контент (теории, анализы и т. п.) и требуемое для работы с ним языковое наполнение. Поскольку отличительной особенностью настоящего исследования выступает одновременный фокус на язык и предметную область студентов, одним из этапов контроля стало анкетирование, в процессе которого студентам было предложено самостоятельно оценить свои предметные и языковые знания.

Обсуждение. Анкетирование было проведено в начале и в конце экспериментального обучения. В результате обработки анкет были получены следующие данные, представленные на гистограмме (см. рис. 1):

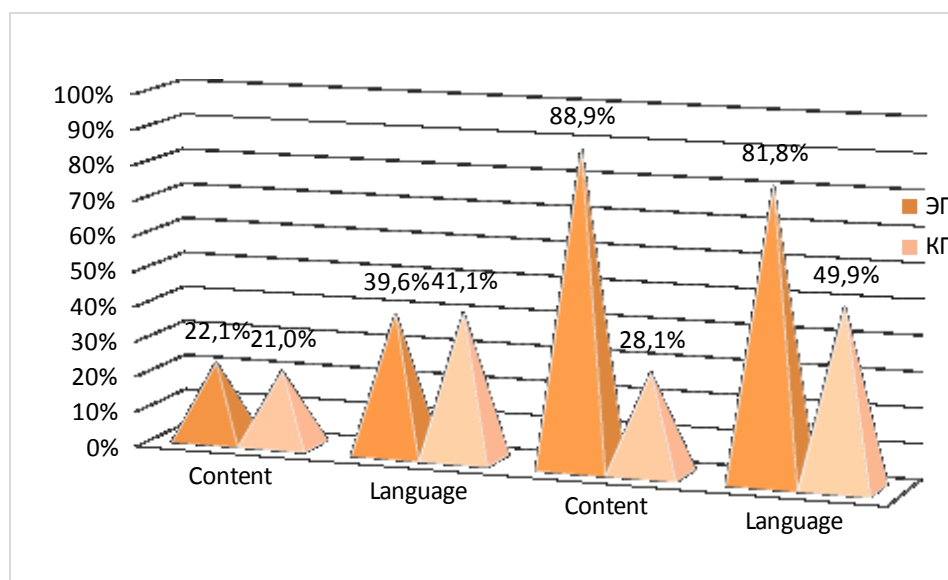


Рис. 1. Рефлексия студентов по эффективности усвоения предметного и языкового содержания

Так, в экспериментальной группе прирост по содержанию составил 66,84 %, по языку 42,16 %, тогда как в контрольной группе показатели увеличились лишь на 7,15 (Content) и 8,82 % (Language). Подчеркнем, что результаты данного анкетирования демонстрируют не оценку преподавателя, а рефлексию студентов по языковой и предметной составляющей. Следовательно, можно заключить, что работа с разработанными материалами придала студентам большую уверенность в своих силах и осознанную готовность к вступлению в иноязычную коммуникацию для решения профессионально-ориентированных задач.

Поскольку используемые материалы направлены, в первую очередь, на формирование компетенций коммуникативного лидерства, их эффективность проверялась в начале, в середине и в конце семестра. Для этого по формуле [8] определялась средняя выборочная величина уровней сформированности компетенций коммуникативного лидерства (\bar{x}) для студентов экспериментальной и контрольной групп:

$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^k x_i \cdot n_i = \frac{x_1 \cdot n_1 + x_2 \cdot n_2 + \dots + x_k \cdot n_k}{n}$$

где i – номер группы, n – общее число студентов.

Ниже приведена тенденция изменения показателей среднего значения компетенций коммуникативного лидерства у студентов контрольной группы (КГ) и экспериментальной группы (ЭГ), исходя из максимального показателя, равному трем баллам (см. рис. 3).

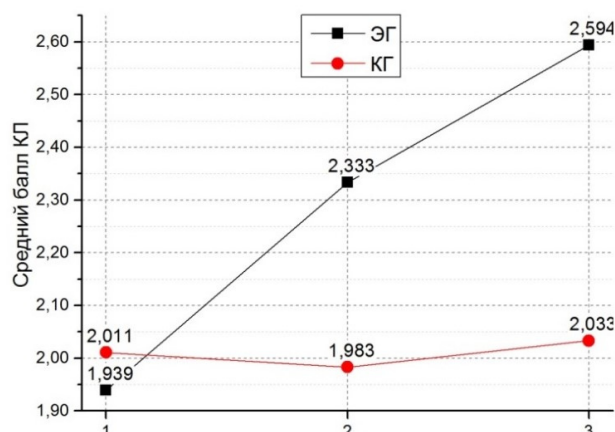


Рис. 2. Изменения показателей среднего значения компетенций коммуникативного лидерства у студентов экспериментальной и контрольной групп

Анализ показателей среднего значения коммуникативного лидерства в начале, середине и в конце семестра, представленных на рис. 2, позволяет сделать вывод о значительном росте показателей у студентов экспериментальной группы.

Заключение. Таким образом, посредством определенной структуризации отобранного содержания в дидактическом ресурсе удалось создать одновременный фокус на язык и предметную область студентов, представленную актуальным текстовым и видеоконтентом, посвященным применяемыми в менеджменте теориями, концепциями, моделями, анализами. В качестве методических приемов были разработаны квазипрофессиональные упражнения, которые не имеют очевидного решения, что требует профессионально-ориентированного коммуникативного поведения будущих управленцев.

Анализ внедрения разработанных материалов в СПбПУ Петра Великого показал положительную динамику при оценке сформированности искомых компетенций у будущих управленцев. Кроме того, были решены некоторые проблемы образовательного процесса в многопрофильном вузе, а именно: лимитированное количество часов по дисциплине «Иностранный язык», негомогенность групп, отсутствие учебной мотивации, неэффективность организации самостоятельной работы студентов.

Список литературы

1. Вербицкий А. А., Григоренко О. А. Контекстное обучение иностранному языку специальности : учебно-методическое пособие. М. : РИЦ МГГУ им. М. А. Шолохова, 2015. 205 с.
2. Комарова Ю. А., Баграмова Н. В. Методология интегративного подхода к процессу обучения иностранным языкам в вузе // Сибирский педагогический журнал. 2009. № 4. С. 115–123.
3. Матушанский Г. У., Кудakov О. Р. Методологические принципы компетентностного подхода в профессиональном образовании // Казанский педагогический журнал. 2009. № 11–12. С. 41–47.
4. Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Профессиональные стандарты». URL: <http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiy-informatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykh-standartov/reestr-professionalnykh-standartov/> (дата обращения: 06.11.2021).
5. Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшей школы. URL: http://fgosvo.ru/uploadfiles/ProjFGOSVO3++/Mag3++/380402_M_3plus_23112017.pdf (дата обращения: 06.11.2021).

6. Парслоу Э. Коучинг в обучении: практические методы и техники / Э. Парслоу, М. Рэй. СПб. : Питер, 2003. 204 с.
7. Салыхов В. Ю. Формирование лидерских качеств студентов (на опыте подготовки менеджеров) : дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Волгоград, 2008. 26 с.
8. Сидоренко Е. В. Методы математической обработки в психологии. СПб. : Речь, 2003. 350 с.
9. Сысоев П. В. Дискуссионные вопросы внедрения предметно-языкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению в России // Язык и культура. 2019. № 48. С. 349–371.
10. Цимерман Е. А. Технология формирования компетенций коммуникативного лидерства магистрантов управленческих специальностей в рамках дисциплины «Иностранный язык» : дис. ... канд. педагог. наук: 13.00.02. СПб., 2021. 25 с.
11. Цимерман Е. А. Content and Language Mastering for Management Students – Интегрированный предметно-языковой курс английского языка для будущих менеджеров (уровень магистратуры) : учеб. пособие / под ред. д-ра пед. наук, проф. Н. И. Алмазовой. СПб. : Изд-во Политехн. ун-та, 2018. 123 с.
12. Appleby R. Business One: One / R. Appleby, J. Bradley, B. Brennan. Oxford University Press, 2008.
13. Appleby R. International Express upper-intermediate / R. Appleby, F. Watkins. Oxford University Press, 2006.
14. Coyle D. Content and language integrated learning / D. Coyle, P. Hood, D. Marsh. Cambridge : Cambridge University Press, 2010. 182 p.
15. Dale L. CLIL Activities with CD-ROM a resource for subject and language teachers / L. Dale, R. Tanner. Cambridge : Cambridge University Press, 2012. 294 p.
16. Dubicka I. Market Leader advanced third edition / I. Dubicka, M. O’Keeffe // Pearson education limited. 2011.
17. Dummett P. Total Business upper-intermediate. Summertown Publishing, 2010.
18. Emmerson P. Business Builder // Macmillan. 2009.
19. Hamrin S. Communicative Leadership. (Re)Contextualizing a Swedish Concept in Theory and within Organizational Settings : Doctoral thesis 235. Mittuniversitetet, 2016. 51 p.
20. Hoegstroem A. Kommunikativt ledarskap – en bok om organisationskommunikation / A. Hoegstroem, M. Bark, S. Bernstrup, M. Heide, A. Skoog // Sveriges Verkstadsindustrier, Industrilitteratur. Stockholm, 1999. 144 p.
21. Trappe T. Intelligent Business upper-intermediate / T. Trappe, G. Tullis // Pearson education limited, 2007.

Integration of language and subject discipline in the formation of communicative leadership competencies of graduate managers

E. A. Zimerman

PhD in Pedagogical Sciences, senior lecturer at the Higher School of Linguodidactics and Translation of Peter the Great SPbPU. Russia, St. Petersburg. E-mail: tsimerman_ea@spbstu.ru

Abstract. Today's turbulence in all areas poses a task for higher education to prepare potential leaders who are able to effectively solve internal issues of the organization and global problems of the management sphere. The proposed article is devoted to the issue of the formation of communicative leadership competencies in the foreign language training of management undergraduates. The purpose of the article is to demonstrate the method developed by the author for the integration of language and subject discipline, which is an essential condition for the formation of the desired competencies. The author reveals the competence basis of communicative leadership, which includes speech, motivational, evolutionary, managerial and corporate competencies. The article shows how these competencies relate to the universal competencies of the Federal State Educational Standard for the Master's degree in the direction of "Management". The analysis of scientific literature and current educational standards has shown that in order to form the desired competencies, it is necessary to create a special technology that will be based on complementary approaches: communicative, competence-based, contextual, systemic, personal-activity and subject-language. The article shows how integrated approaches contribute to the formation of communicative leadership competencies. Based on the analysis of existing manuals on business English, the author concludes that the key component of the technology should be the author's linguodidactic resource. The article briefly describes the structure of the developed manual, which clearly demonstrates the simultaneous focus on the language and subject area of management students. The article is new because it presents the results of a pedagogical experiment on the formation of communicative leadership competencies, as well as data on students' reflection on the subject of professional content and the language component of the manual. The obtained results can be used in university foreign language education; in the development of linguodidactic support for students of managerial profile; in research on subject-language integrated learning.

Keywords: communicative leadership, foreign language education, quasi-professional tasks, professionally-oriented content, pedagogical experiment.

References

1. *Verbickij A. A., Grigorenko O. A. Kontekstnoe obuchenie inostrannomu yazyku special'nosti : uchebno-metodicheskoe posobie* [Contextual teaching of a foreign language specialty : educational and methodological manual]. M. RIC of Moscow State University n. a. M. A. Sholokhov. 2015. 205 p.
2. *Komarova Yu. A., Bagramova N. V. Metodologiya integrativnogo podhoda k processu obucheniya inostrannym yazykam v vuze* [Methodology of an integrative approach to the process of teaching foreign languages at a university] / Yu. A. Komarova, N. V. Bagramova // *Sibirskij pedagogicheskij zhurnal – Siberian Pedagogical Journal*. 2009. No. 4. Pp. 115–123.
3. *Matushanskij G. U., Kudakov O. R. Metodologicheskie principy kompetentnostnogo podhoda v professional'nom obrazovanii* [Methodological principles of competence approach in professional education] / G. U. Matushansky, O. R. Kudakov // *Kazanskij pedagogicheskij zhurnal – Kazan Pedagogical Journal*. 2009. No. 11–12. Pp. 41–47.
4. *Ministerstva truda i social'noj zashchity Rossijskoj Federacii "Professional'nye standarty"* – Ministry of Labor and Social Protection of the Russian Federation "Professional standards". Available at: <http://profstandard.rosmintrud.ru/obshchij-informatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykh-standartov/reestr-professionalnykh-standartov/> (date accessed: 06.11.2021).
5. *Portal federal'nyh gosudarstvennyh obrazovatel'nyh standartov vysshej shkoly* – Portal of federal state educational standards of higher education. Available at: http://fgosvo.ru/uploadfiles/ProjFGOSVO3_++/Mag3++/380402_M_3plus_23112017.pdf (date accessed: 06.11.2021).
6. *Parslow E. Kouching v obuchenii: prakticheskie metody i tekhniki* [Coaching in training: practical methods and techniques] / E. Parslow, M. Ray. SPb. Piter. 2003. 204 p.
7. *Salyahov V. Yu. Formirovanie liderских kachestv studentov (na opyte podgotovki menedzherov) : dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.08* [Formation of leadership qualities of students (on the experience of training managers) : dis. ... PhD in Pedagogical Sciences: 13.00.08]. Volgograd. 2008. 26 p.
8. *Sidorenko E. V. Metody matematicheskoy obrabotki v psihologii* [Methods of mathematical processing in psychology]. SPb. Rech. 2003. 350 p.
9. *Sysoev P. V. Diskussionnye voprosy vnedreniya predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya studentov professional'nomu obshcheniyu v Rossii* [Debatable issues of the introduction of subject-language integrated training of students in professional communication in Russia] // *Yazyk i kul'tura – Language and culture*. 2019. No. 48. Pp. 349–371.
10. *Zimmerman E. A. Tekhnologiya formirovaniya kompetencij kommunikativnogo liderstva magistrantov upravlencheskih special'nostej v ramkah discipliny "Inostrannyj yazyk" : dis. ... kand. pedagog. nauk: 13.00.02* [Technology of formation of competencies of communicative leadership of undergraduates of managerial specialties within the discipline "Foreign language" : dis. ... PhD in Pedagogical Sciences: 13.00.02]. SPb. 2021. 25 p.
11. *Zimmerman E. A. Content and Language Mastering for Management Students – Integrirovannyj predmetno-yazykovoj kurs anglijskogo yazyka dlya budushchih menedzherov (uroven' magistratury) : ucheb. posobie* [Content and Language Mastering for Management Students – An integrated subject-language English course for future managers (Master's degree level) : tutorial] / ed. by Dr. of Pedagogical Sciences, Prof. N. I. Almazova. SPb. Publishing House of Polytechnic university. 2018. 123 p.
12. *Appleby R. Business One: One* / R. Appleby, J. Bradley, B. Brennan. Oxford University Press. 2008.
13. *Appleby R. International Express upper-intermediate* / R. Appleby, F. Watkins. Oxford University Press. 2006.
14. *Coyle D. Content and language integrated learning* / D. Coyle, P. Hood, D. Marsh. Cambridge. Cambridge University Press. 2010. 182 p.
15. *Dale L. CLIL Activities with CD-ROM a resource for subject and language teachers* / L. Dale, R. Tanner. Cambridge. Cambridge University Press. 2012. 294 p.
16. *Dubicka I. Market Leader advanced third edition* / I. Dubicka, M. O'Keeffe // Pearson education limited. 2011.
17. *Dummett P. Total Business upper-intermediate*. Summertown Publishing, 2010.
18. *Emmerson P. Business Builder* // Macmillan. 2009.
19. *Hamrin S. Communicative Leadership. (Re)Contextualizing a Swedish Concept in Theory and within Organizational Settings : Doctoral thesis 235*. Mittuniversitetet, 2016. 51 p.
20. *Hoegstroem A. Kommunikativt ledarskap – en bok om organisationskommunikation* / A. Hoegstroem, M. Bark, S. Bernstrup, M. Heide, A. Skoog // Sveriges Verkstadsindustrier, Industrilitteratur. Stockholm, 1999. 144 p.
21. *Trappe T. Intelligent Business upper-intermediate* / T. Trappe, G. Tullis // Pearson education limited. 2007.